

Ministerieel besluit tot bepaling van de inhoud van de begeleiding en de modaliteiten van de overeenkomst in het kader van de preactiviteitssteun en aanwervingssteun	Arrêté ministériel déterminant le contenu de l'accompagnement et les modalités de la convention dans le cadre des aides de préactivité et au recrutement
De minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Tewerkstelling,	Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi,
Gelet op de ordonnantie van 3 mei 2018 betreffende de steun voor de economische ontwikkeling van ondernemingen, inzonderheid op de artikelen 3, 4, 30, 31 en 49;	Vu l'ordonnance du 3 mai 2018 relative aux aides pour le développement économique des entreprises, les articles 3, 4, 30, 31 et 49 ;
Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 24 januari 2019 betreffende de preactiviteitssteun	Vu l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 24 janvier 2019 relatif aux aides de préactivité ;
Gelet op het advies van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, gegeven op [...];	Vu l'avis du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale, donné le [...] ;
Gelet op het advies [...] van de Raad van State, gegeven op [...], met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;	Vu l'avis [...] du Conseil d'Etat, donné le [...], en application de l'article 84, § 1er, alinéa 1er, 2°, des lois sur le Conseil d'Etat, coordonnées le 12 janvier 1973;
Besluit:	Arrête :
01-03-2019	
Artikel. 1. De begeleiding van de begunstigde wordt geregeld door een overeenkomst gesloten tussen de begunstigde en de begeleidingsinstelling.	Article. 1^{er}. L'accompagnement du bénéficiaire est réglé par une convention, conclue entre le bénéficiaire et l'organisme d'accompagnement.
Art. 2. §1. De begeleiding in het kader van de steun bedoeld in de artikelen 2 en 8 van het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 24 januari 2019 betreffende de preactiviteitssteun loopt over een minimumduur van zes maanden, te rekenen vanaf de ondertekening van de overeenkomst. Ze omvat minstens twee fysieke ontmoetingen tussen de begunstigde en de begeleidingsinstelling.	Art. 2. § 1^{er}. L'accompagnement dans le cadre des aides visées aux articles 2 et 8 de l'arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 24 janvier 2019 relatif aux aides de préactivité s'étend sur une durée minimum de six mois, à partir de la signature de la convention et prévoit au moins deux rendez-vous physiques entre le bénéficiaire et l'organisme d'accompagnement.
§ 2. De begeleiding in het kader van de steun zoals bedoeld in artikel 5 van het voornoemde besluit loopt over een minimumduur van twee maanden, te rekenen vanaf de ondertekening van de overeenkomst. Ze omvat minstens twee fysieke	§ 2. L'accompagnement dans le cadre de l'aide visée à l'article 5 de l'arrêté précité s'étend sur une durée minimum de deux mois, à partir de la signature de la convention et prévoit au moins deux rendez-vous physiques entre le bénéficiaire et l'organisme d'accompagnement.

ontmoetingen tussen de begunstigde en de begeleidingsinstelling.	
Art. 3. De begeleiding wordt kosteloos verstrekt.	Art. 3. L'accompagnement est effectué à titre gratuit.
Art. 4. § 1. In de overeenkomst gesloten tussen de begunstigde en de bevoegde structuur moeten de volgende elementen worden vermeld:	Art. 4. § 1^{er}. La convention conclue entre le bénéficiaire et la structure compétente mentionne les éléments suivants :
1° de praktische modaliteiten van de ondersteuning met inbegrip van, met name, de tools voor monitoring en opvolging opgesteld door het Brussels Agentschap voor de Ondersteuning van het Bedrijfsleven;	1° les modalités pratiques de l'accompagnement intégrant notamment les outils de monitoring et de suivi mis en place par l'Agence bruxelloise pour l'Accompagnement de l'Entreprise ;
2° de smodaliteiten voor de verbreking van de overeenkomst, met inbegrip van de verplichting voor de bevoegde structuur om Actiris in kennis te stellen van de oorzaken van deze verbreking;	2° les modalités de rupture de la convention, en ce compris l'obligation pour la structure compétente d'informer BEE des causes de cette rupture ;
3° een verklaring van de overeenkomstsluitende partijen dat zij in geen enkel opzicht financieel verbonden zijn en een verbintenis van hunnentwege op eer om geen financieel verband aan te gaan gedurende de uitvoering van de overeenkomst.	3° une déclaration des parties contractantes selon laquelle elles ne sont pas liées par un quelconque lien financier et un engagement sur l'honneur à ne pas l'être durant l'exécution de la convention.
Art. 5. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 25 maart 2019.	Art. 5. Le présent arrêté produit ses effets le 25 mars 2019.
Brussel, xx maart 2019.	Bruxelles, le xx mars 2019.
De minister van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering bevoegd voor Tewerkstelling,	Le Ministre du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale chargé de l'Emploi,

Didier GOSUIN